



Spiegazioni relative al metodo applicabile alle statistiche degli altri rifiuti soggetti a controllo (statistiche rc)

1. Obbligo di notifica

Dall'entrata in vigore dell'ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif), il 1° gennaio 2006, la ricezione e il trasferimento di altri rifiuti soggetti a controllo (rifiuti rc) devono essere notificati una volta all'anno. La notifica consente alle autorità di verificare, ad esempio, se i rifiuti sono stati trasferiti unicamente a imprese autorizzate e se i quantitativi massimi ammessi per il deposito non sono stati superati. I dati servono inoltre all'allestimento di statistiche sui quantitativi di rifiuti e sul relativo trattamento.

2. Registrazione dei dati

I dati sugli altri rifiuti soggetti a controllo ricevuti e trasferiti sul territorio nazionale sono registrati manualmente dalle imprese di smaltimento sul sito veva-online.ch (*notifiche rc*). I dati devono essere registrati al più tardi entro 30 giorni lavorativi dalla fine di ogni anno civile (art. 12 cpv. 3 OTRif). I dati sui rifiuti rc esportati e importati si basano sui documenti di movimento che gli esportatori o gli importatori sono tenuti a presentare alla dogana svizzera (*dichiarazione doganale*). Questi dati, registrati sul sito veva-online.ch dall'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), consentono di elaborare le statistiche sull'esportazione e l'importazione di rifiuti rc.

3. Verifica dei dati

Dopo la chiusura dell'anno di esercizio, i dati sono verificati dal servizio cantonale competente. Sulla base delle informazioni del sito [veva-online](http://veva-online.ch), i Cantoni verificano la completezza e la correttezza delle notifiche. Ad esempio, comparano il metodo di smaltimento e il codice di processo indicati con quelli riportati nell'autorizzazione di smaltimento.

4. Valutazione delle statistiche dei rifiuti rc

L'ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (OLTRif) elenca 26 altri rifiuti soggetti a controllo (all. 1). Lo smaltimento di questi rifiuti avviene secondo metodi di smaltimento specifici, ovvero i processi (all. 2). Questi processi sono associati ai metodi di smaltimento secondo l'allegato 2 OLTRif (all. 3).

Sui documenti di movimento figurano soltanto le operazioni d'eliminazione secondo la Convenzione di Basilea. Nel quadro della valutazione delle importazioni e delle esportazioni

vengono dapprima determinati i metodi di smaltimento secondo l'allegato 2 OLTRif a partire dalle operazioni d'eliminazione. Successivamente, attraverso la matrice di relazione, vengono determinati i processi. Nell'ultima fase, i processi sono ripartiti in quattro percorsi di smaltimento: discarica, incenerimento, trattamento chimico-fisico o biologico e riciclaggio (cfr. punto 5).

Nelle statistiche rc relative al territorio nazionale si tiene conto del trattamento effettivo dei rifiuti dopo il trasferimento. Se i rifiuti ricevuti sono trasferiti senza essere stati trattati oppure se sono stati trattati solo parzialmente in diverse imprese, le quantità sono registrate più volte. In una prima fase, le registrazioni doppie sono eliminate e si tiene conto soltanto dei processi per il trattamento finale. In una seconda fase, questi processi sono ripartiti nei quattro percorsi di smaltimento discarica, incenerimento, trattamento chimico-fisico o biologico e riciclaggio (cfr. punto 5). Le notifiche rc comprendono anche i rifiuti provenienti dall'estero e trattati in Svizzera. Per calcolare la quantità effettiva degli altri rifiuti soggetti a controllo provenienti dalla Svizzera, nell'ultima fase occorre sottrarre la quantità di rifiuti importati.

5. Ripartizione dei processi

Per la rappresentazione sommaria dei dati statistici degli altri rifiuti soggetti a controllo, i processi sono ripartiti in quattro gruppi: discarica, incenerimento, trattamento chimico-fisico o biologico e riciclaggio.

Metodo di smaltimento	Processi	Commenti
Discarica	10xx	
Incenerimento	20xx	
Trattamento chimico-fisico / biologico	5021	
Riciclaggio		
• Legno usato	6011	
• Pneumatici fuori uso	6012, 6022	
• Veicoli fuori uso	3022	
• Apparecchiature elettriche ed elettroniche	3014, 3025	In Svizzera: dati dei gestori di sistemi (SENS, SWICO, SRLS)
• Componenti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	3014, 3025	In Svizzera: nessun dato. I dati sono registrati più volte visto che il trattamento avviene in più fasi. Il flusso di sostanze non può essere determinato per intero.
• Cavi	3014, 3025	
• Materiale bituminoso di demolizione delle strade	6013, 3012, 3013	In Svizzera: quota di riciclaggio del 100% per i processi 3012 e 3013
• Materiale di scavo	6013, 3012, 3013	In Svizzera: quota di riciclaggio del 60% per i processi 3012 e 3013
• Rifiuti edili	6013, 3012, 3013	In Svizzera: quota di riciclaggio del 90% per i processi 3012 e 3013
• Oli e grassi commestibili usati	5011, 6015	
• Residui di rottame metallico e materiale raccolto sui veicoli di trasporto	Nessun dato	Residui di rottame metallico e materiale raccolto sui veicoli di trasporto sono soggetti a controllo soltanto dal 2010. Attualmente non si dispone di dati attendibili.

Allegato 1: estratto della lista di rifiuti (all. 1 OLTRif)

Rifiuti di legno

- 03 01 04 Rifiuti di legno contenenti sostanze pericolose (rifiuti di legno problematici)
- 03 01 98 Rifiuti di legno eccetto quelli di cui ai codici 03 01 04 o 03 01 05 (legno usato)

- 15 01 03 Imballaggi in legno (legno usato)
- 17 02 97 Legno usato proveniente da cantieri, rinnovi e ristrutturazioni
- 17 02 98 Rifiuti di legno contenenti sostanze pericolose (rifiuti di legno problematici)
- 19 12 06 Rifiuti di legno contenenti sostanze pericolose (rifiuti di legno problematici)
- 19 12 98 Rifiuti di legno eccetto quelli di cui ai codici 19 12 06 o 19 12 07 (legno usato)

- 20 01 37 Rifiuti di legno contenenti sostanze pericolose (rifiuti di legno problematici)
- 20 01 98 Rifiuti di legno eccetto quelli di cui ai codici 20 01 37 o 20 01 38 (legno usato)

Pneumatici fuori uso

- 16 01 03 Pneumatici fuori uso

Veicoli fuori uso

- 16 01 04 Veicoli fuori uso

- 16 01 06 Veicoli fuori uso non contenenti liquidi né altre componenti pericolose

Apparecchiature elettriche ed elettroniche e cavi

- 16 02 11 Apparecchiature fuori uso, contenenti clorofluorocarburi, parzialmente o completamente alogenati
- 16 02 13 Apparecchiature fuori uso eccetto quelle di cui ai codici 16 02 09 a 16 02 12 o 20 01 21
- 16 02 97 Componenti elettronici rimossi da apparecchiature fuori uso eccetto quelli di cui al codice 16 02 15
- 16 02 98 Cavi usati
- 17 04 11 Cavi usati eccetto quelli di cui al codice 17 04 10

Rifiuti edili

- 17 03 01 Materiale bituminoso di demolizione delle strade contenente più di 5 000 e al massimo 20 000 mg/kg PAH nel legante
- 17 05 96 Materiale di sterro fortemente inquinato
- 17 05 97 Materiale di scavo inquinato
- 17 05 98 Materiale di scavo dei binari inquinato
- 17 09 04 Rifiuti edili non selezionati nonché altri rifiuti edili inquinati
- 19 12 96 Materiale fine proveniente dalla selezione dei rifiuti edili

Oli e grassi commestibili usati

- 19 08 09 Miscele di oli e grassi prodotte da separatori olio/acqua, contenenti esclusivamente oli e grassi commestibili
- 20 01 25 Oli e grassi commestibili, esclusi quelli provenienti da centri di raccolta pubblici

Residui di rottame metallico e materiale raccolto sui veicoli di trasporto

- 19 10 98 Residui di rottame metallico e materiale raccolto sui veicoli di trasporto

Allegato 2: metodi di smaltimento specifici (processi) applicabili ad alcuni rifiuti

Rifiuti di legno

- 2011 Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
- 2032 Incenerimento in un impianto d'incenerimento di legno usato
- 2041 Incenerimento in un cementificio
- 6011 Fabbricazione di materiali di legno
- 7011 Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
- 7032 Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
- 3011 Selezione
- 3022 Triturazione
- 3023 Triturazione con un impianto mobile

Pneumatici fuori uso

- 2011 Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
- 2041 Incenerimento in un cementificio
- 6012 Fabbricazione di materiali di gomma
- 6022 Rigenerazione
- 6023 Separazione di pneumatici profilati per il loro reimpiego
- 7011 Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
- 7032 Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
- 3011 Selezione
- 3024 Triturazione e/o macinazione
- 3023 Triturazione con un impianto mobile

Veicoli fuori uso

- 7031 Deposito intermedio (i veicoli non vengono compressi)
- 3015 Disidratazione, frazionamento e/o smontaggio
- 3022 Triturazione

Apparecchiature elettriche ed elettroniche e cavi

- 6021 Riparazione
- 7011 Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
- 7032 Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
- 3011 Selezione
- 3014 Smontaggio
- 3025 Frantumazione e separazione

Rifiuti edili

- 1011 Deposito in una discarica per materiali inerti
- 1031 Deposito in una discarica reattore
- 2011 Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
- 2041 Incenerimento in un cementificio
- 3043 Lavaggio, trattamento termico
- 5021 Trattamento biologico aerobico
- 6013 Fabbricazione di materiali da costruzione minerale
- 7011 Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
- 7032 Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
- 3012 Trattamento di rifiuti edili inerti o separazione di altri rifiuti edili con un impianto fisso
- 3013 Trattamento di rifiuti edili inerti o separazione di altri rifiuti edili con un impianto mobile

Oli e grassi commestibili usati

- 2011 Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
- 2031 Incenerimento in un impianto d'incenerimento di legno usato
- 2041 Incenerimento in un cementificio
- 5011 Metanizzazione in un impianto di biogas, IDA, ecc.
- 5021 Trattamento biologico aerobico
- 6015 Fabbricazione di biodiesel, alimenti per animali, ecc.
- 7011 Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
- 7021 Svuotare e deposito intermedio
- 3041 Disidratazione e filtrazione con un impianto fisso
- 3042 Disidratazione e filtrazione con un impianto mobile

Residui di rottame metallico e materiale raccolto sui veicoli di trasporto

- 7011 Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
- 7032 Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
- 3011 Selezione

Anhang 3: Collegamento dei metodi di smaltimento specifici (processi) con i metodi di smaltimento secondo l'allegato 2 OLTRif

Rifiuti di legno

R101	Riciclaggio in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)	2011	Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
R103	Riciclaggio in un impianto di riscaldamento industriale	2032	Incenerimento in un impianto d'incenerimento di legno usato
R104	Riciclaggio in un cementificio	2041	Incenerimento in un cementificio
R3	Riciclaggio/recupero di sostanze organiche non utilizzate come solventi	6011	Fabbricazione di materiali di legno
R151	Deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i contenitori non vengono svuotati)	7011	Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
R152	Raggruppamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (nessun trattamento, i contenitori vengono svuotati)	7032	Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
R153	Selezione, raggruppamento, trattamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i rifiuti subiscono cambiamenti, ad esempio vengono prelevate frazioni e modificate le proprietà dei rifiuti)	3011	Selezione
		3022	Triturazione
R160	Trattamento con un impianto mobile (metodo di riciclaggio)	3023	Triturazione con un impianto mobile

Pneumatici fuori uso

R101	Riciclaggio in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)	2011	Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
R104	Riciclaggio in un cementificio	2041	Incenerimento in un cementificio
R3	Riciclaggio/recupero di sostanze organiche non utilizzate come solventi	6012	Fabbricazione di materiali di gomma
		6022	Rigenerazione
		6023	Separazione di pneumatici profilati per il loro reimpiego
R151	Deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i contenitori non vengono svuotati)	7011	Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)

R152	Raggruppamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (nessun trattamento, i contenitori vengono svuotati)	7032	Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
R153	Selezione, raggruppamento, trattamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i rifiuti subiscono cambiamenti, ad esempio vengono prelevate frazioni e modificate le proprietà dei rifiuti)	3011	Selezione
		3024	Triturazione e/o macinazione
R160	Trattamento con un impianto mobile (metodo di riciclaggio)	3023	Triturazione con un impianto mobile

Veicoli fuori uso

R152	Raggruppamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (nessun trattamento, i contenitori vengono svuotati)	7031	Deposito intermedio (i veicoli non vengono compressi)
R153	Selezione, raggruppamento, trattamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i rifiuti subiscono cambiamenti, ad esempio vengono prelevate frazioni e modificate le proprietà dei rifiuti)	3015	Disidratazione, frazionamento e/o smontaggio
		3022	Triturazione

Apparecchiature elettriche ed elettroniche e cavi

R4	Riciclaggio/recupero di metalli e di composti metallici	6021	Riparazione
R151	Deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i contenitori non vengono svuotati)	7011	Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
R152	Raggruppamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (nessun trattamento, i contenitori vengono svuotati)	7032	Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
R153	Selezione, raggruppamento, trattamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i rifiuti subiscono cambiamenti, ad esempio vengono prelevate frazioni e modificate le proprietà dei rifiuti)	3011	Selezione
		3014	Smontaggio
		3025	Frantumazione e separazione

Rifiuti edili

D1	Deposito sul o nel suolo (ad es. discariche ecc.)	1011	Deposito in una discarica per materiali inerti
		1031	Deposito in una discarica reattore
D8	Trattamento biologico non specificato altrove nel presente allegato, che dia origine a composti finali o miscugli che vengono smaltiti con uno dei metodi elencati in questa Parte A	5021	Trattamento biologico aerobico
D9	Trattamento chimico-fisico non specificato altrove nel presente allegato, che dia origine a composti finali o miscugli che vengono smaltiti con uno dei metodi elencati in questa Parte A (ad es. evaporazione, essiccazione, calcinazione ecc.)	3043	Lavaggio, trattamento termico
R101	Riciclaggio in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)	2011	Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
R104	Riciclaggio in un cementificio	2041	Incenerimento in un cementificio
R5	Riciclaggio/recupero di altre sostanze inorganiche	6013	Fabbricazione di materiali da costruzione minerale
R151	Deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i contenitori non vengono svuotati)	7011	Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
R152	Raggruppamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (nessun trattamento, i contenitori vengono svuotati)	7032	Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
R153	Selezione, raggruppamento, trattamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i rifiuti subiscono cambiamenti, ad esempio vengono prelevate frazioni e modificate le proprietà dei rifiuti)	3012	Trattamento di rifiuti edili inerti o separazione di altri rifiuti edili con un impianto fisso
R160	Trattamento con un impianto mobile (metodo di riciclaggio)	3013	Trattamento di rifiuti edili inerti o separazione di altri rifiuti edili con un impianto mobile

Oli e grassi commestibili usati

R101	Riciclaggio in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)	2011	Incenerimento in un impianto di incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU)
R103	Riciclaggio in un impianto di riscaldamento industriale	2031	Incenerimento in un impianto di riscaldamento industriale
R104	Riciclaggio in un cementificio	2041	Incenerimento in un cementificio
R3	Riciclaggio/recupero di sostanze organiche non utilizzate come solventi	5011	Metanizzazione in un impianto di biogas, IDA, ecc.
		6015	Fabbricazione di biodiesel, alimenti per animali, ecc.

R151	Deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i contenitori non vengono svuotati)	7011	Deposito intermedio di contenitori
R152	Raggruppamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (nessun trattamento, i contenitori vengono svuotati)	7021	Svuotare e deposito intermedio
R153	Selezione, raggruppamento, trattamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i rifiuti subiscono cambiamenti, ad esempio vengono prelevate frazioni e modificate le proprietà dei rifiuti)	3041	Disidratazione e filtrazione con un impianto fisso
R160	Trattamento con un impianto mobile (metodo di riciclaggio)	3042	Disidratazione e filtrazione con un impianto mobile

Residui di rottame metallico e materiale raccolto sui veicoli di trasporto

R151	Deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i contenitori non vengono svuotati)	7011	Deposito intermedio di contenitori (i contenitori non vengono svuotati)
R152	Raggruppamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (nessun trattamento, i contenitori vengono svuotati)	7032	Raggruppamento e deposito intermedio (senza selezione)
R153	Selezione, raggruppamento, trattamento, deposito intermedio e trasferimento dei rifiuti per sottoporli a uno dei metodi elencati in questa Parte B (i rifiuti subiscono cambiamenti, ad esempio vengono prelevate frazioni e modificate le proprietà dei rifiuti)	3011	Selezione